

as the case may be, designate the wildlife habitats demarcated on a chart proposed by the Minister;

WHEREAS the Regulation respecting wildlife habitats was made by Order in Council 905-93 dated 22 June 1993;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation respecting wildlife habitats in order to replace the definition of the habitat of a threatened or vulnerable wildlife species;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting wildlife habitats was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 2 September 1998 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS an amendment was made to that draft Regulation since its publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting wildlife habitats, attached to this Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting wildlife habitats, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting wildlife habitats\*

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 128.18, par. 1)

**1.** Section 1 of the Regulation respecting wildlife habitats is amended by substituting the following for paragraph 6:

\* The Regulation respecting wildlife habitats, made by Order in Council 905-93 dated 22 June 1993 (1993, *G.O.* 2, 3536), was last amended by the Regulation made by Order in Council 1515-97 dated 26 November 1997 (1997, *G.O.* 2, 5805). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 September 1998.

“(6) “habitat of a threatened or vulnerable wildlife species” means a habitat defined by regulation under paragraph 2 of section 10 of the Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01); (*habitat d’une espèce faunique menacée ou vulnérable*)”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2757

Gouvernement du Québec

**O.C. 257-99, 24 March 1999**

An Act respecting threatened or vulnerable species  
(R.S.Q., c. E-12.01)

## Copper redhorse

### Copper Redhorse Regulation

WHEREAS under paragraph 1 of section 10 of the Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01) the Government may, by regulation, designate, as a threatened or vulnerable species, any species requiring it;

WHEREAS it is expedient to designate the copper redhorse as a threatened species;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Copper Redhorse Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 2 September 1998 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS an amendment was made to the form of the French version of the draft Regulation since its publication;

WHEREAS it is expedient to make the Copper Redhorse Regulation, attached to this Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Wildlife and Parks:

THAT the Copper Redhorse Regulation, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Copper Redhorse Regulation

An Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01, s. 10, par. 1)

### DIVISION I THREATENED WILDLIFE SPECIES

**1.** The copper redhorse (*Moxostoma hubbsi*) is designated as a threatened species.

### DIVISION II FINAL

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2758

Gouvernement du Québec

## O.C. 279-99, 24 March 1999

An Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., c. R-9; 1997, c. 73)

### Benefits

#### — Amendments

IN THE MATTER OF the Regulation to amend the Regulation respecting benefits

WHEREAS the Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., c. R-9) was amended by the Act to reform the Québec Pension Plan and to amend various legislative provisions (1997, c. 73) and as a consequence, the Regulation respecting benefits must be amended;

WHEREAS the Régie des rentes du Québec, on 20 March 1998, adopted the Regulation to amend the Regulation respecting benefits in accordance with paragraphs *c, g, h, h.1, l* and *t* of section 219 of the Act respecting the Québec Pension Plan and section 84 of the Act to reform the Québec Pension Plan and to amend various legislative provisions;

WHEREAS section 220 of the Act respecting the Québec Pension Plan provides that the regulations made by the Régie come into force only after approval by the Government and publication in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS pursuant to sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft regulation attached to this Order was published in the *Gazette officielle*

*du Québec* on 17 June 1998, together with a notice indicating that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting benefits, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting benefits\*

An Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., c. R-9, s. 219, par. *c, g, h, h.1, l, t* and *x*; 1997, c. 73, s. 84)

**1.** Section 1 of the Regulation respecting benefits is amended by adding, at the end, the following sentence:

“A proof of civil status does not, however, have to be provided unless requested by the Board.”

**2.** Section 8 of the Regulation is amended by replacing the word “succession” by the word “heirs”.

**3.** Section 9 of the Regulation is replaced by the following section:

“9. A pension may, on written application to the Régie, be paid semi-annually, by cheque or by direct deposit, in June for the benefits payable for the months of January through June and in December for the benefits payable for the months of July through December.

Any pension of which the amount is less than \$10 may also, on the Board’s own initiative, be paid semi-annually, in the said months.”

**4.** Section 12 of the Regulation is replaced by the following section:

\* The Regulation respecting benefits, approved by Order in Council 967-94, dated 22 June 1994 (*G.O.* 1994, 2, 2343), was amended by Order in Council 102-97, dated 29 January 1997 (*G.O.* 1997, 2, 826).